

国家 社 科 基 金 资 助 期 刊



QK2025391

上海外国语大学学术期刊

外国语

WAI GUO YU

JOURNAL
OF
FOREIGN
LANGUAGES

上 海 外 国 语 大 学 学 报

ISSN 1004-5139

3

2020



9 771004 513193

万方数据



目 录

语言研究

- “都”的事件关联性及其语义阐释 周 永, 吴义诚 (2)
- 单调性与“都”的极项允准功能 陈 莉, 潘海华 (14)
- 论汉语语法的动态属性
——以离合词和伪定语句为例 庞加光 (25)
- 人际语用学视角下的礼貌与关系 冉永平, 黄 旭 (35)
- 二语语用发展研究的复杂系统建构 李茨婷, 任 伟 (46)
- 近十五年 SSCI 期刊网络多模态话语研究现状及发展趋势分析 史兴松, 徐文娟 (55)
- 执行工作记忆在二语者隐喻句理解加工中的作用 易保树, 倪传斌 (67)
- 政治话语的批评隐喻分析
——以特朗普演讲为例 武建国, 龚 纯, 宋 玥 (80)

翻译研究

- 口译的意识形态研究
——口译研究的拓展 王斌华, 高 非 (89)
- 语篇·非语篇·语言资源: 众包翻译的过程与产物 邵 璐, 曹艺馨 (102)
- 四十年自译研究: 现状与不足 张 倩 (110)

会议综述与书评

- 跨文化研究的国际对话与交流互鉴
——第 11 届国际跨文化研究学会双年会暨
第 15 届中国跨文化交际学会年会综述 迟若冰, 翁立平, 张晓佳 (120)
- 《解释给我听: 创新、竞争与构式的部分能产性》(2019) 述评 房印杰 (126)

其 他

- 书讯: “语言学国际学术期刊论文选” (24)
- 2020 国际英语教育中国大会报名及发言征集通知 (45)
- 书讯: 《语义修辞的认知神经机制研究》 (101)
- 书讯: 《认知语言学十讲》 (109)
- 外教社推出“新世纪英语语言文学界面研究丛书” (封底)

JOURNAL OF FOREIGN LANGUAGES

Volume 43, Number 3, May 2020 (General Serial No. 247)

Contents

- Dou*'s Association with Event and Its Unified Semantic Account
..... ZHOU Yong, WU Yicheng (2)
- The Monotonicity and Polarity Items Licensing of *Dou* CHEN Li, PAN Haihua (14)
- On the Dynamicity of Chinese Grammar: With Splittable Compounds and Fake Attributive
Construction as Examples PANG Jianguang (25)
- Politeness and Relationship from the Perspective of Interpersonal Pragmatics
..... RAN Yongping, HUANG Xu (35)
- The Complex Dynamic Systems Theory and Second Language Pragmatic
Development Research LI Citing, REN Wei (46)
- International Online Multimodal Studies: A Literature Review and Prospects
..... SHI Xingsong, XU Wenjuan (55)
- The Role of Executive Working Memory in L2 Learners' Metaphoric
Sentence Comprehension YI Baoshu, NI Chuanbin (67)
- Investigating Political Discourse from the Perspective of CMA:
A Case Study on Trump's Speeches WU Jianguo, GONG Chun, SONG Yue (80)
- Exploring the Ideological Dimension of Interpreting Activities —
Towards Expansion of Interpreting Studies WANG Binhua, GAO Fei (89)
- Text, Non-text, and Language Resources: The Processes and Products
of Crowdsourced Translation SHAO Lu, CAO Yixin (102)
- Self-translation Studies During the Past Forty Years: Achievements and Limitations
..... ZHANG Qian (110)
- Advancing Intercultural Research and Dialogue: A Review of the 11th IAIR &
15th CAFIC Conference CHI Ruobing, WENG Liping, ZHANG Xiaojia (120)
- Review: Adele Goldberg. *Explain Me This: Creativity, Competition, and the Partial
Productivity of Constructions*, 2019. FANG Yinjie (126)
-

Journal of Foreign Languages (ISSN 1004-5139), a bimonthly hosted by Shanghai International Studies University, and published by Shanghai Foreign Language Education Press (Shanghai, China), is concerned with all branches of theoretical linguistics, including syntax, morphology, phonetics/phonology, semantics, pragmatics, and historical, sociological, cognitive (computational and psychological) aspects of language, and linguistic theory. The journal also publishes articles on theories of translation, and provides an excellent survey of recent publications in the field with review articles on major works marking important theoretical advances. Contributions that establish robust empirical generalizations that permit precise discussion are most welcome. The empirical range of the work may either involve cross-linguistic comparison of two or more different languages or elucidate issues in theoretical linguistics through the exemplary analysis of one language.

All manuscripts are subject to anonymous peer review. Authors should submit an electronic copy (MS-Word) of their double-spaced manuscripts, clearly written and in sufficient detail to allow the referees to assess the merits of the work. Electronic submissions should be made via the Submission Program at jfl.shisu.edu.cn. General correspondences may be directed to *Journal of Foreign Languages*, 550, Dalian Road (W), 200083, Shanghai, China. Telephone: 021-35373317, Email: waignouyu1978@shisu.edu.cn. Well received papers will be processed within three months.

Domestic subscriptions can be ordered from local post offices and overseas subscriptions from China International Book Trading Corporation (P.O.Box 399, Beijing, China).

外教社推出“新世纪英语语言文学界面研究丛书”

“新世纪英语语言文学界面研究丛书”汇聚了国外近年出版的界面研究的一批典范之作,方法多元,探讨深入,向国内读者呈现了“原汁原味”的国际界面研究的精华成果。丛书由我国外语界面研究专家熊沐清、董洪川撰写总序,每种分册皆由国内相关领域的知名专家撰写中文导读,内容翔实,分析精辟,为读者提供提纲挈领的评述,从而帮助读者尽快了解各分册的基本脉络、主要内容及其与相关学科、著述之间的纵横关系。

《语言、文化与认知的多维视角:认知语言学和语言人类学的交集》

Approaches to Language, Culture, and Cognition: The Intersection of Cognitive Linguistics and Linguistic Anthropology
Masataka Yamaguchi 等 编;文旭 导读

《认知文化研究对话录:文学、语言与美学》

Conversations on Cognitive Cultural Studies: Literature, Language, and Aesthetics
Frederick Luis Aldama, Patrick Colm Hogan 著;刘正光、邓忠 导读

《为学而读:儿童文学的认知进路》

Reading for Learning: Cognitive Approaches to Children's Literature Maria Nikolajeva 著;封宗信 导读

《文学语言与人物塑造的语料库语言学研究方法:析弗吉尼亚·伍尔夫的〈海浪〉》

A Corpus Linguistic Approach to Literary Language and Characterization: Virginia Woolf's The Waves
Giuseppina Balossi 著;黄立波、王克非 导读

《翻译的艺术》

The Art of Translation Jiří Levý 著;Patrick Corness 译;Zuzana Jettmarová 编(并作前言);黄国文、王之杰 导读

《网络语用学:网络语境中的交际》

Cyberpragmatics: Internet-mediated Communication in Context Francisco Yus 著;冉永平 导读



外国语

(上海外国语大学学报)

国内外公开发行

1978年创刊

2020年第3期(总第247期)

主管单位:教育部

主办单位:上海外国语大学

主编:束定芳

出版日期:2020年5月20日

编辑单位:上海外国语大学学报编辑部

上海市大连西路550号

邮政编码:200083

出版单位:上海外语教育出版社有限公司

上海市大连西路558号

邮政编码:200083

印刷单位:上海昌鑫龙印务有限公司

发行单位:上海市邮政报刊发行局

ISSN 1004—5139 国内代号:4—252

CN 31—1038 / H 国外代号:BM 514

国内定价:16元